

生活指導だより

Informativo da Orientação Educacional
12 de março de 2026

ふれあい



春休み号 令和8年3月12日

Objetivos das férias de primavera das crianças TAME 多米っ子 春休みのめあて

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Levar uma vida regrada | 2. Cuidar da sua própria segurança |
| 3. Se preparar para a nova série | 4. Cumprir com as regras |
| 5. Ter cuidado com o uso do dinheiro | |

- | | | |
|-----------------|------------------|-----------------|
| 1 きそく正しい生活をします。 | 2 自分の安全は自分で守ります。 | 3 新しい学年の準備をします。 |
| 4 きまりを守って生活します。 | 5 お金の使い方に気をつけます。 | |

1. Levar uma vida regrada:

- Tente dormir e acordar cedo e tomar o café da manhã.
- Estipular o horário para jogar game e mexer no celular (smartphone).

2. Cuidar da sua própria segurança:

- Quando for sair de casa, avisar aos pais com quem e onde vai, e a hora que vai voltar.
- Quando for andar de bicicleta, usar o capacete sem falta.
- Voltar para casa antes de escurecer.

Vamos combinar com os pais

a hora de voltar para casa: _____:

お家の人との約束 <帰る時刻> _____:

3. Se preparar para a nova série:

- Fazer a revisão das matérias estudadas este ano.
- Ler livros.
- Ajudar espontaneamente nos serviços de casa.

4. Cumprir com as regras:

- Respeitar as regras da casa de mídia digital.
- Não sair do bairro sem a companhia de um adulto.
- Não brincar com fogo, brincadeiras perigosas, não cometer furtos, etc.
- Quando for brincar na casa do colega, não ir cedo e não ir embora tarde demais. Não causar transtornos na casa do colega.
- Utilizar com sabedoria os locais públicos, parques, etc.

5. Ter cuidado com o uso do dinheiro:

- Não emprestar, não pegar emprestado, não pagar algo para ninguém, e nem deixar que paguem.

1 きそく正しい生活をします。

- ・早寝早起き朝ごはんを心がけます。 ・ゲームやスマートフォンは時間を決めて使います。

2 自分の安全は自分で守ります。

- ・遊びに行くときは、だれとどこで遊んで何時に帰るのかを家の人に言ってから出かけます。
- ・自転車に乗るときは、必ずヘルメットをかぶります。
- ・暗くなる前に家に帰るようにします。

3 新しい学年の準備をします。

- ・今の学年の学習のおさらいをします。 ・本を読むようにします。
- ・すすんでお手伝いをします。

4 きまりを守って生活します。

- ・各家庭のメディアルールを守ります。
- ・校区外には子どもたちだけで遊びに出かけません。
- ・火遊びや危険な遊び、万引きなどは絶対にしません。
- ・友達の家遊びに行くときには、朝早くから行かない、夕方遅くならないなど、相手の家の迷惑にならないようにします。
- ・公園などみんなが利用するスペースは、ほかの人のことを考えて利用します。

5 お金の使い方に気をつけます。

- ・おごったりおごられたり、お金や物の貸し借りはしません。

Minhas regras de mídia digital

ぼく・わたしのメディアルール



Aos Srs. Pais

1. Tomar cuidado para não ter problemas:

Há muitos casos de estranhos que puxam conversa com crianças e depois começam a persegui-las ou que começam a brincar junto e fazem atos obscenos. Conversem bastante com as crianças para que tomem cuidado. Aproveite também para falar sobre as regras, pedir para que voltem para casa antes de escurecer e que não saiam do bairro escolar apenas na companhia de outras crianças.



2. Furtos e pegar dinheiro escondido:

Há casos em que a criança, sem pagar, acaba pegando algo da loja e levando para casa, conhecido como “manbiki”. Mas ultimamente há também crianças que pegam dinheiro escondido da carteira dos pais para comprar algo que queiram. Muitos pais acham que isso não acontece com seus filhos, mas pedimos para que conversem com as crianças em casa.

3. Quanto ao uso da Internet:

É incessante os problemas relacionados ao uso dos smartphones, tablet e Internet. É muito perigoso postar fotos em sites da Internet. Oriente para não trocar mensagens com desconhecidos e tomar cuidado para não magoar os colegas quando for trocar mensagens com os mesmos.

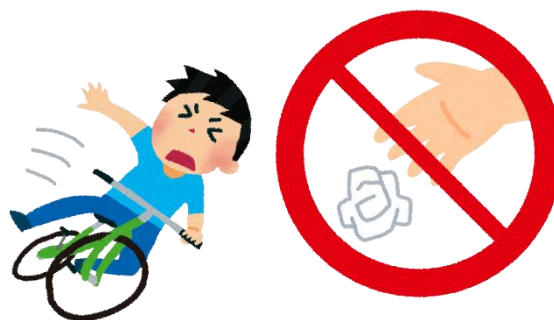


4. Como se comportar nas ruas, parques, etc.:

Tem aumentado os problemas que ocorrem fora da escola, nas ruas, parques, etc. Para que as crianças possam viver em segurança, orientem sobre os itens abaixo:

- Não jogar lixo na rua.
- Não fazer coisas arriscadas nos brinquedos dos parques, etc.
- Não deixar a bicicleta em locais que atrapalhem a passagem de pedestres e veículos.
- Usar o capacete ao andar de bicicleta.
- Não andar de bicicleta ou a pé no meio da rua.
- Não gritar e não fazer barulho, etc.
- Não brincar (de bola, entre outros) em propriedades privadas e nas proximidades.

Queremos que as crianças aprendam a agir pensando no próximo, nas pessoas que utilizam o parque, as ruas, etc.



保護者の方へ

1. 事件に巻き込まれないように

「公園で遊んでいたら、知らない大人と一緒に遊びに入ってきて、いたづらをされた」「知らない大人に声をかけられ、追いかけられた」という事件がよくあります。十分に気をつけるよう、ご家庭でもお話しください。また、暗くなる前に家に帰る、校区外に子どもだけで出ないといったルールについても、確認をお願いします。

2. 万引きやお金の抜き取り

お金を払わずにお店のものを勝手にもってきてしまう「万引き」もありますが、最近では、家の人の財布からお金をぬきとって、そのお金で買い物をしてしまうというケースもあります。「自分の家の子にかぎって・・・」と思いたくなりますが、ご家庭でもお話しください。

3. インターネットの使用

スマートフォン、タブレットなどインターネットの使用によるトラブルが増えています。インターネットで公開されているサイトに、写真などをアップしてしまうのは危険です。また、知らない人とメールなどのやりとりをしないことや、友達とやりとりをする場合は相手を傷つけないことを心がけるようお話ししてください。

4. 公園や道路などでの過ごし方

公園や道路など、学校の外でのトラブルが増えています。子どもたちが安全に過ごすことができるよう、特に以下のことをしないようお願いします。

- ・ゴミのポイ捨て
 - ・遊具での危険な遊び
 - ・歩道や車道をふさいで自転車をとめる
 - ・ヘルメットをかぶらずに自転車に乗る
 - ・車道にはみ出て歩く、自転車に乗る
 - ・大声で叫ぶ、大きな音を出すなどの騒音
 - ・他人の敷地内での遊び、または他人の敷地にボールなどが入ってしまうような場所での遊び
- 公園や道路を使う他の人たちのことを考えて、行動できるようになることを願っています。よろしくお願いします。